

宿泊施設様用【様式1/宿泊証明書兼クーポン誓約書】記入例

お客様記入欄

裏面の誓約事項もご確認いただいた上、ご記入いただくようご案内下さい。

【様式1/宿泊証明書兼クーポン誓約書】

Entry example

English

Accommodation certificate and coupon exchange ticket pledge

Ube City Inbound Digital Coupon

- Please check the pledges on the back side.
- Please fill in the necessary information in the bold frame.
- Please present identification cards (passports) for all of the participants that can prove that they are foreign travelers. This written pledge shall be deemed to be acceptance of coupon exchange ticket acquisition.

・裏面の誓約事項をご確認ください。  
・太枠の中に必要事項をご記入ください。

■Representative (代表者)

|                |  |                  |     |
|----------------|--|------------------|-----|
| Name (自署)      | UBE TARO   |                  |     |
| Address        | (〒755 - 0031)<br>1-7-1 Tokiwacho, Ube City, Yamaguchi Prefecture |                  |     |
| Country        | JAPAN  |                  |     |
| Cell phone     | 0836-31-4111   | Number of people | 2 人 |
| Length of stay | Check in : day 15 /month 9 /year 2023                            | nights           | 1 泊 |
|                | Check out : day 16 /month 9 /year 2023                           |                  |     |

■Accompanying person other than the representative 代表者以外の同行者

| Name         | Country | Name | Country |
|--------------|---------|------|---------|
| ① UBE HANAKO | JAPAN   | ②    |         |
| ③            |         | ④    |         |

■Customer Confirmation Column \*Please check the items below and sign.

お客様確認欄※下記事項を確認後チェックいただき、署名をお願いします。

☒ There is no discrepancy in the facts contained in this document. 本書面に記入した内容は事実と相違ありません。

☒ I checked the pledges on the back side and received the coupon exchange ticket from the accommodation in full. 裏面の誓約事項を確認し、宿泊施設からクーポン引換券を過不足なく受け取りました。

Quantity received (受取枚数) 2 枚

Signature of the representative (宿泊代表者 署名欄) UBE TARO

※Please fill out one sheet per group. If the space provided is insufficient, please use multiple sheets to complete the form. (For the second and subsequent sheets, fill in only for accompanying persons) グループにつき1枚ご記入ください。記入欄が不足する場合は複数枚使用してください。(2枚目以降は同行者のみ記入)

<宿泊施設様ご記入欄> ※宿泊施設ご担当者様でご記入ください

|   |                                     |      |       |
|---|-------------------------------------|------|-------|
| ①対象者全員の本人確認 (パスポート等) をしました。                 | <input checked="" type="checkbox"/> |      |       |
| ②上記の宿泊日、宿泊数、人数およびクーポン引換券発行枚数に誤りがない事を確認しました。 | <input checked="" type="checkbox"/> |      |       |
| ③お客様に裏面をご確認・ご署名いただき、クーポン引換券をお渡ししました。        | <u>2 枚</u>                          |      |       |
| 宿泊施設名                                       | ●●ホテル                               | 担当者名 | 山口 旅男 |

宇部市インバウンドデジタルクーポン

【Pledge (誓約事項)】

1. I understand the contents below and participate in the UBE TRIP CAMPAIGN.

- Benefit amount  
3,000 yen per person per night  
(distribute 1 electronic coupon exchange ticket worth 3,000 yen)
- Validity period  
From check-in date to Thursday, February 29, 2024
- Availability  
Stores in Ube City registered for this project  
(Including souvenir shops, restaurants, etc., as well as tourist facilities, activities, transportation, etc.)
- How to handle electronic coupons  
・Electronic coupons cannot be exchanged for cash.  
・Please use your smartphone, etc., to obtain an electronic coupon yourself.  
・Electronic coupons can be used in increments of 1 yen.  
・Please pay in cash, etc. for the amount that is not enough to pay with the coupon.  
・When returning a product (service) purchased using a coupon,  
No refunds.  
・Coupons cannot be refunded, exchanged, or resold.  
・For theft, loss, destruction, counterfeiting, alteration, imitation, etc. of coupons, the City and the secretariat will not be held responsible.

2. Coupons will not be transferred to third parties, used illegally, or resold.

3. In the unlikely event that the trip is canceled or the number of days shortened, and the number of coupon exchange tickets distributed decreases, the coupon will be returned. Also, if there is a coupon that cannot be returned, the equivalent amount will be refunded in cash.

〇注意事項

1. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。

1. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
2. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
3. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
4. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
5. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
6. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
7. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
8. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
9. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。
10. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。

2. 本券は市内の指定店舗で、原則として1人1枚1回限りご使用いただけます。

宇部市インバウンドデジタルクーポン

裏面

表面

本様式は

●英語 ●韓国語 ●繁体字 ●簡体字  
のご用意があります。

宿泊施設記入欄

お客様にご記入いただいたのち、  
以下を確認のうえ、クーポン引換券をお渡しください。

- 対象者全員分の本人確認 (パスポートなど)
- 宿泊日・宿泊数・人数
- クーポン引換券発行枚数